



České vydání

Právní předpisy

Svazek 54

13. září 2011

Obsah

## II Nelegislativní akty

## MEZINÁRODNÍ DOHODY

- ★ Informace o dni podpisu Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou v odvětví rybolovu ..... 1

## NAŘÍZENÍ

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 912/2011 ze dne 12. září 2011 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny ..... 2

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 913/2011 ze dne 12. září 2011, kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovená nařízením (EU) č. 867/2010 na hospodářský rok 2010/11 ..... 4

## ROZHODNUTÍ

2011/535/EU:

- ★ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 6. července 2011 o uvolnění prostředků z Fondu solidarity Evropské unie podle bodu 26 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ..... 6

Cena: 3 EUR

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

|                                                                                                                                                                                                                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Rozhodnutí Rady 2011/536/SZBP ze dne 12. září 2011, kterým se mění a prodlužuje rozhodnutí 2010/452/SZBP o Pozorovatelské misi Evropské unie v Gruzii (EUMM Georgia)                                                                                      | 7  |
| ★ Rozhodnutí Rady 2011/537/SZBP ze dne 12. září 2011, kterým se mění a prodlužuje rozhodnutí Rady 2010/576/SZBP o policejní misi Evropské unie v Demokratické republice Kongo v rámci reformy bezpečnostního sektoru a justičního rozhraní (EUPOL RD Congo) | 8  |
| ★ Rozhodnutí Rady 2011/538/SZBP ze dne 12. září 2011, kterým se mění rozhodnutí 2010/565/SZBP o poradní a pomocné misi Evropské unie pro reformu bezpečnostního sektoru v Demokratické republice Kongo (EUSEC RD Congo)                                     | 10 |

## II

*(Nelegislativní akty)*

## MEZINÁRODNÍ DOHODY

**Informace o dni podpisu Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Kapverdskou republikou v odvětví rybolovu**

Evropská unie a vláda Kapverdské republiky podepsaly v Bruselu dne 27. července 2011 Protokol, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle dohody o partnerství v odvětví rybolovu.

Protokol je v souladu se svým článkem 15 prováděn prozatímně ode dne 1. září 2011.

---

# NAŘÍZENÍ

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 912/2011

ze dne 12. září 2011

**o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,

s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že:

prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 13. září 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. září 2011.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA

## Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

| Kód KN     | Kódy třetích zemí <sup>(1)</sup> | Paušální dovozní hodnota |
|------------|----------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00 | AR                               | 33,3                     |
|            | ZZ                               | 33,3                     |
| 0707 00 05 | TR                               | 125,4                    |
|            | ZZ                               | 125,4                    |
| 0709 90 70 | TR                               | 130,5                    |
|            | ZZ                               | 130,5                    |
| 0805 50 10 | AR                               | 75,4                     |
|            | CL                               | 86,3                     |
|            | MX                               | 39,8                     |
|            | TR                               | 67,0                     |
|            | UY                               | 54,7                     |
|            | ZA                               | 73,2                     |
|            | ZZ                               | 66,1                     |
| 0806 10 10 | EG                               | 156,9                    |
|            | TR                               | 110,3                    |
|            | ZA                               | 59,8                     |
|            | ZZ                               | 109,0                    |
| 0808 10 80 | AR                               | 145,8                    |
|            | CL                               | 144,0                    |
|            | NZ                               | 100,4                    |
|            | US                               | 82,6                     |
|            | ZA                               | 87,4                     |
|            | ZZ                               | 112,0                    |
| 0808 20 50 | AR                               | 188,5                    |
|            | CN                               | 70,0                     |
|            | TR                               | 122,6                    |
|            | ZA                               | 134,5                    |
|            | ZZ                               | 128,9                    |
| 0809 30    | TR                               | 137,9                    |
|            | ZZ                               | 137,9                    |

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 913/2011****ze dne 12. září 2011,****kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovená nařízením (EU) č. 867/2010 na hospodářský rok 2010/11**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) <sup>(1)</sup>,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 951/2006 ze dne 30. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 36 odst. 2 druhý pododstavec druhou větu uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Částky reprezentativních cen a dodatečných cel použitelné při vývozu bílého cukru, surového cukru

a některých sirupů na hospodářský rok 2010/11 byly stanoveny nařízením Komise (EU) č. 867/2010 <sup>(3)</sup>. Tyto ceny a tato cla byly naposledy pozměněné prováděcím nařízením Komise (EU) č. 911/2011 <sup>(4)</sup>.

- (2) Údaje, jež má Komise momentálně k dispozici, vedou ke změně uvedených částek v souladu s pravidly a postupy stanovenými nařízením (ES) č. 951/2006,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 36 nařízení (ES) č. 951/2006 stanovené nařízením (EU) č. 867/2010 na hospodářský rok 2010/11 se mění a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

**Článek 2**

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 13. září 2011.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. září 2011.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 259, 1.10.2010, s. 3.<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 234, 10.9.2011, s. 40.

## PŘÍLOHA

**Pozměněné reprezentativní ceny a pozměněná dodatečná dovozní cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 95 ode dne 13. září 2011**

(EUR)

| Kód KN                    | Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu | Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1701 11 10 <sup>(1)</sup> | 49,52                                                           | 0,00                                                      |
| 1701 11 90 <sup>(1)</sup> | 49,52                                                           | 0,05                                                      |
| 1701 12 10 <sup>(1)</sup> | 49,52                                                           | 0,00                                                      |
| 1701 12 90 <sup>(1)</sup> | 49,52                                                           | 0,00                                                      |
| 1701 91 00 <sup>(2)</sup> | 54,45                                                           | 1,13                                                      |
| 1701 99 10 <sup>(2)</sup> | 54,45                                                           | 0,00                                                      |
| 1701 99 90 <sup>(2)</sup> | 54,45                                                           | 0,00                                                      |
| 1702 90 95 <sup>(3)</sup> | 0,54                                                            | 0,20                                                      |

<sup>(1)</sup> Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu III nařízení (ES) č. 1234/2007.<sup>(2)</sup> Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu II nařízení (ES) č. 1234/2007.<sup>(3)</sup> Na 1 % obsahu sacharosy.

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

ze dne 6. července 2011

**o uvolnění prostředků z Fondu solidarity Evropské unie podle bodu 26 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení**

(2011/535/EU)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení<sup>(1)</sup>, a zejména na bod 26 této dohody,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2012/2002 ze dne 11. listopadu 2002 o zřízení Fondu solidarity Evropské unie<sup>(2)</sup>,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská unie zřídila Fond solidarity Evropské unie (dále jen „fond“), aby prokázala svou solidaritu s obyvateli regionů postižených katastrofami.
- (2) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z fondu v rámci ročního stropu ve výši 1 miliardy EUR.
- (3) Nařízení (ES) č. 2012/2002 obsahuje ustanovení, podle nichž mohou být prostředky z fondu uvolněny.

- (4) Slovinsko, Chorvatsko a Česká republika předložily žádost o uvolnění finančních prostředků z fondu z důvodů katastrofy způsobené rozsáhlými záplavami.

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

### Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2011 bude z Fondu solidarity Evropské unie uvolněna částka ve výši 19 546 647 EUR v prostředcích na závazky a platby.

### Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Ve Štrasburku dne 6. července 2011.

*Za Evropský parlament*  
předseda  
J. BUZEK

*Za Radu*  
předseda  
M. DOWGIELEWICZ

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 311, 14.11.2002, s. 3.

**ROZHODNUTÍ RADY 2011/536/SZBP****ze dne 12. září 2011,****kterým se mění a prodlužuje rozhodnutí 2010/452/SZBP o Pozorovatelské misi Evropské unie v Gruzii (EUMM Georgia)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 28 a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 15. září 2008 přijala Rada společnou akci 2008/736/SZBP o Pozorovatelské misi Evropské unie v Gruzii (EUMM Georgia) <sup>(1)</sup>. Použitelnost této společné akce, jež byla následně pozměněna a prodloužena, skončila dnem 14. září 2010.
- (2) Dne 12. srpna 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/452/SZBP <sup>(2)</sup>, kterým prodloužila misi EUMM Georgia o dalších dvanáct měsíců do 14. září 2011.
- (3) Dne 28. června 2011 podpořil Politický a bezpečnostní výbor doporučení o přezkumu budoucnosti EUMM Georgia na strategické úrovni.
- (4) EUMM Georgia by měla být znovu prodloužena na základě stávajícího mandátu, a to od 15. září 2011 do 14. září 2012.
- (5) Dále je třeba stanovit finanční referenční částku určenou na pokrytí výdajů souvisejících s EUMM Georgia na období od 15. září 2011 do 14. září 2012.

- (6) Mise bude probíhat za situace, která se může zhoršit a která by mohla ohrozit dosažení cílů vnější činnosti Unie stanovených v článku 21 Smlouvy,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Rozhodnutí 2010/452/SZBP se mění takto:

- 1) V čl. 14 odst. 1 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů souvisejících s misí v období od 15. září 2011 do 14. září 2012 činí 23 900 000 EUR.“

- 2) V článku 18 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Její použitelnost končí dnem 14. září 2012.“

*Článek 2*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 12. září 2011.

*Za Radu*  
*předseda*  
M. DOWGIELEWICZ

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 248, 17.9.2008, s. 26.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 213, 13.8.2010, s. 43.

## ROZHODNUTÍ RADY 2011/537/SZBP

ze dne 12. září 2011,

**kterým se mění a prodlužuje rozhodnutí Rady 2010/576/SZBP o policejní misi Evropské unie v Demokratické republice Kongo v rámci reformy bezpečnostního sektoru a justičního rozhraní (EUPOL RD Congo)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 28 a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 23. září 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/576/SZBP<sup>(1)</sup> o policejní misi Evropské unie v Demokratické republice Kongo v rámci reformy bezpečnostního sektoru a justičního rozhraní (EUPOL RD Congo).
- (2) Dne 28. června 2011 schválil Politický a bezpečnostní výbor doporučení prodloužit EUPOL RD Congo o jeden další rok.
- (3) Mise EUPOL RD Congo by tudíž měla být prodloužena do 30. září 2012.
- (4) Dále je třeba stanovit finanční referenční částku určenou na pokrytí výdajů souvisejících s EUPOL RD Congo v období od 1. října 2011 do 30. září 2012.
- (5) Mise bude probíhat za situace, která se může zhoršit a která by mohla ohrozit dosažení cílů vnější činnosti Unie stanovených v článku 21 Smlouvy,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Rozhodnutí 2010/576/SZBP se mění takto:

- 1) V článku 1 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

*„Článek 1***Mise**

Policejní mise Evropské unie v Demokratické republice Kongo v rámci reformy bezpečnostního sektoru

a justičního rozhraní (dále jen „EUPOL RD Congo“ nebo „mise“), zřízená společnou akcí 2007/405/SZBP, se prodlužuje na období od 1. října 2010 do 30. září 2012.“

- 2) Článek 2 se nahrazuje tímto:

*„Článek 2***Mandát mise**

1. V zájmu posílení pokroku a udržitelnosti procesu reformy konžské národní policie (PNC) napomáhá EUPOL RD Congo konžským orgánům při provádění akčního plánu pro policii, který zahrnuje priority procesu reformy policie na období let 2010-2012 a vychází z hlavních směrů strategického rámce. Mise bude přispívat k úsilí vyvíjenému na místní a mezinárodní úrovni v zájmu posílení schopností PNC, které je nezbytné mimo jiné pro zajištění bezpečnosti nadcházejících voleb. EUPOL RD Congo se soustředí na konkrétní činnosti a projekty, jež podporují její činnost na strategické úrovni procesu reformy, na budování kapacit a na posilování součinnosti mezi PNC a širším systémem trestního soudnictví za účelem lepší podpory boje proti sexuálnímu násilí a beztrestnosti. S cílem zamezit zdvojení úsilí působí EUPOL RD Congo v úzké koordinaci a spolupráci s dalšími dárci z Unie i mezinárodními a dvoustrannými dárci.

2. Konkrétní cíle mise jsou následující:

- a) podpora PNC a ministerstva vnitra a bezpečnosti při finalizaci koncepcí reformy policie a jejího provádění prostřednictvím operativního poradenství, a to jako jeden ze základních pilířů mandátu mise;
- b) posílení operační kapacity PNC prostřednictvím odborného vedení, monitorování a poradenství, jakož i odborné přípravy, a to jako jeden ze základních pilířů mandátu mise;
- c) podpora boje proti beztrestnosti v oblasti lidských práv a sexuálního násilí a posílení součinnosti policie a justičních orgánů, a to jako průřezový horizontální prvek mandátu v rámci veškerých činností mise.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 254, 29.9.2010, s. 33.

3. Mise zahrnuje projektovou skupinu pro určování a provádění projektů. Mise poskytuje poradenství členským státům a třetím zemím a na jejich odpovědnost koordinuje a usnadňuje provádění jejich projektů v oblastech, které jsou v zájmu mise a které sledují její cíle.“

3) Článek 3 se zrušuje.

4) V článku 5 se zrušuje odstavec 6.

5) V článku 6 se odstavec 7 nahrazuje tímto:

„7. Vedoucí mise koordinuje případně činnost EUPOL RD Congo s dalšími činiteli Unie na místě.“

6) V článku 12 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. V koordinaci s bezpečnostní kanceláří Evropské služby pro vnější činnost řídí civilní velitel operace plánování prováděné vedoucím mise v oblasti bezpečnostních opatření a zajišťuje jejich řádné a účinné provádění v rámci EUPOL RD Congo v souladu s články 5 a 9.“

7) V čl. 14 odst. 1 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů souvisejících s misí v období od 1. října 2011 do 30. září 2012 činí 7 150 000 EUR.“

8) V článku 18 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Použije se od 1. října 2010 do 30. září 2012.“

#### Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 12. září 2011.

*Za Radu*

*předseda*

M. DOWGIELEWICZ

## ROZHODNUTÍ RADY 2011/538/SZBP

ze dne 12. září 2011,

**kterým se mění rozhodnutí 2010/565/SZBP o poradní a pomocné misi Evropské unie pro reformu bezpečnostního sektoru v Demokratické republice Kongo (EUSEC RD Congo)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 28 a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 21. září 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/565/SZBP <sup>(1)</sup> o poradní a pomocné misi Evropské unie pro reformu bezpečnostního sektoru v Demokratické republice Kongo (EUSEC RD Congo).
- (2) Je třeba stanovit finanční referenční částku pro tuto misi na období od 1. října 2011 do 30. září 2012.
- (3) Mise bude probíhat za situace, která se může zhoršit a která by mohla ohrozit dosažení cílů vnější činnosti Unie stanovených v článku 21 Smlouvy,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Rozhodnutí 2010/565/SZBP se mění takto:

- 1) V článku 5 se odstavec 6 nahrazuje tímto:

„6. V rámci své pravomoci vedoucí mise úzce spolupracuje s vedoucím delegace EU a vedoucími misí členských států působícími v Kinshase.“

- 2) V čl. 9 odst. 1 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů mise na období od 1. října 2011 do 30. září 2012 činí 13 600 000 EUR.“

- 3) V článku 12 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Vedoucí delegace EU v Kinshase poskytuje misi EUSEC RD Congo v mezích obecného rámce vymezeného plánovacími dokumenty poradenství v otázkách místní politické situace.“

- 4) V článku 12 se zrušuje odstavec 7.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 12. září 2011.

*Za Radu  
předseda*

M. DOWGIELEWICZ

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 248, 22.9.2010, s. 59.







## CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

|                                                               |                                            |                 |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------|
| Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání           | 22 úředních jazyků EU                      | 1 100 EUR ročně |
| Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD     | 22 úředních jazyků EU                      | 1 200 EUR ročně |
| Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání               | 22 úředních jazyků EU                      | 770 EUR ročně   |
| Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)         | 22 úředních jazyků EU                      | 400 EUR ročně   |
| Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně | mnohojazyčné:<br>23 úředních jazyků EU     | 300 EUR ročně   |
| Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení                   | jazyky, kterých se týká<br>výběrové řízení | 50 EUR ročně    |

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsávat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

### Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_cs.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie  
2985 Lucemburk  
LUCEMBURSKO

CS